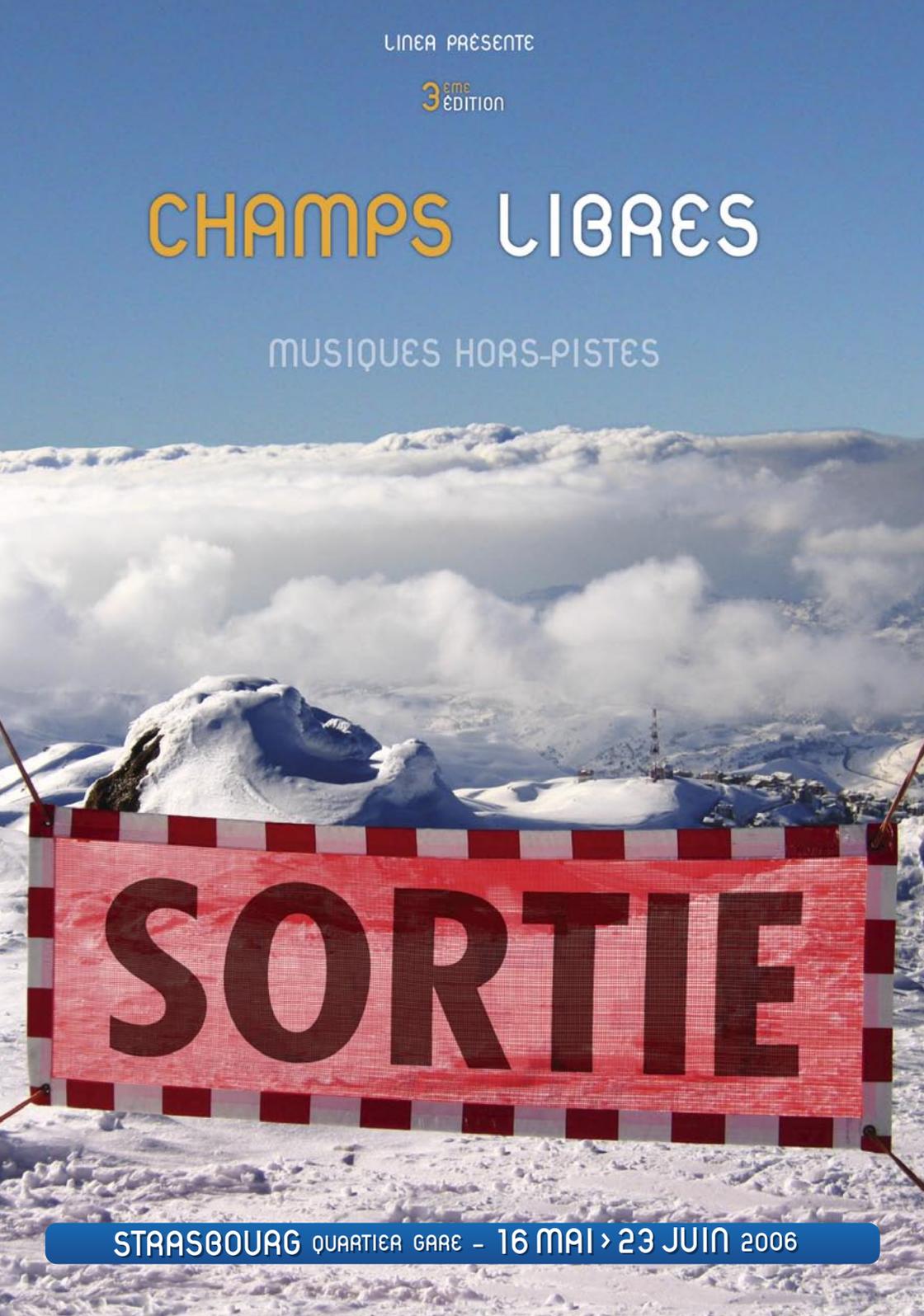


LINEA PRÉSENTE

3<sup>ÈME</sup>  
ÉDITION

# CHAMPS LIBRES

MUSIQUES HORS-PISTES



**SORTIE**

STRASBOURG QUARTIER GARE - 16 MAI > 23 JUIN 2006

# CHAMPS LIBRES

Retour de Champs Libres, le cycle de concerts de l'Ensemble Linea, dont la troisième édition invite à sortir des sentiers battus, pour un nouveau voyage dans l'aventure musicale de notre temps.

Champs Libres bouscule cette année les notions de concert et de musicien, en abordant la musique dans sa dimension théâtrale et insolite, selon les principes développés par Mauricio Kagel, dont on célèbre les 75 ans en 2006. Une dimension qui habite également les oeuvres de Globokar, Eötvös et de quelques autres compagnons de route, dont nous partagerons la liberté de ton et la verve créatrice.

Champs Libres investit le quartier de la gare, lieu de passage et de croisement, espace en mutation, bref, un terrain propice à l'expression de ces musiques en liberté.

De nombreux acteurs et résidents du quartier ont apporté leurs idées et leur compétence, pour proposer, à côté des quatre principaux concerts, de multiples détours conviviaux, éducatifs, festifs.

Enfin, complice de longue date de Linea, le chorégraphe, danseur et metteur en scène néerlandais Renatus Hoogenraad interviendra au cœur de ce parcours autant sonore que visuel. Profitant de la diversité des lieux investis, il proposera pour chaque spectacle installations ludiques, mises en espace insolites, jeu de lumières, itinéraires du public.

Des rencontres, des conférences, des projections, des concerts, Champs Libres donne rendez vous à tous les curieux, initiés ou non, pour des spectacles à la croisée des chemins de la musique, de la danse, de la performance, voire du happening !

## L'ENSEMBLE LINEA

L'Ensemble Linea est né en 1998 à Strasbourg, sous l'impulsion de Jean-Philippe Wurtz, jeune chef d'orchestre formé auprès de Peter Eötvös. La formation réunit de jeunes musiciens d'origines et de cultures différentes, motivés par l'envie de démocratiser le répertoire contemporain et d'en élargir l'audience.

Champs Libres est l'illustration la plus visible de cette démarche qui suscite la reconnaissance de plus en plus forte du public et des professionnels.

L'équipe de champs libres :

**Jean-Philippe Wurtz**, conception, direction artistique

**Jean-Etienne Moldo**, communication, coordination

**Sophie de la Porte des Vaux**, administration, partenariats

Pour plus d'infos, rendez-vous sur notre site

[www.CHAMPS-LIBRES.FR](http://www.CHAMPS-LIBRES.FR)

# LES COMPOSITEURS JOUÉS DANS CHAMPS LIBRES 2006

**VINKO GLOBOKAR** (Slovénie-France, 1934)

Considérant que la musique doit être engagée sur le plan social et politique, cet humaniste puise les thèmes de ses compositions dans des questions de société et d'actualité. Cette approche n'exclut pas un humour frondeur qui transparait dans la production foisonnante et inclassable de ce slovène inspiré par les cultures de la Mitteleuropa et des Balkans.



**NIKOLAUS A. HUBER** (Allemagne, 1939)

Peu connu en France, ce compositeur est considéré Outre-Rhin comme l'une des figures majeures de la "Neue Musik", après Stockhausen, avec qui il partage cet amour pour le son, abordé dans sa dimension spatiale. Il s'en démarque pourtant par son approche minimaliste, dans des compositions économes et dépouillées.

**MAURICIO KAGEL** (Argentine, 1931)

Figure, avec Aperghis, du "théâtre musical", Kagel traite les musiciens comme des comédiens et enrichit ses spectacles d'objets détournés du quotidien. Son goût pour l'absurde et son humour iconoclaste lui valent le surnom d' "Eugène Ionesco de la musique".



**YOUNGHI PAGH-PAAN** (Corée du Sud, 1945)

Subjuguée enfant par la découverte de la musique traditionnelle coréenne, Younghi Pagh Paan s'en inspire pour composer une musique à la fois hypnotique et méditative. Décrivant son oeuvre comme un cri de révolte, la compositrice aborde des thèmes philosophiques ou politiques, comme par exemple, la position de la femme dans la société.

**PETER EÖTVÖS** (Hongrie, 1944)

Eötvös se considère comme un artiste "sans frontières", tant sur le plan géographique qu'artistique. La création musicale trouve pour lui son sens dans l'apport d'éléments extérieurs : mise en scène, texte, utilisation d'objets... Son travail s'inspire notamment des rites primitifs qu'il considère comme l'alliance parfaite du son et du geste.



**GEORGES APERGHIS** (Grèce-France, 1945)

Théoricien par excellence du "théâtre musical", Georges Aperghis a révolutionné la pratique de compositeur, en écrivant l'oeuvre de façon empirique, dans un dialogue permanent avec les comédiens et musiciens. Il intègre dans ses pièces tous les ingrédients vocaux, instrumentaux, gestuels... dans un seul but : "faire musique de tout" !



**THIERRY DE MEY** (Belgique, 1958)

Artiste pluridisciplinaire (cinéma, rock, littérature et danse), ce "touche à tout" a travaillé avec les plus grands chorégraphes belges actuels. Fasciné par le corps, le mouvement, le minimalisme, il développe un projet artistique à la lisière des genres.

**KARLHEINZ STOCKHAUSEN** (Allemagne, 1928)

Son nom suffit souvent à déclencher crispation et rejet, tant il symbolise pour beaucoup l'opacité d'une musique jugée abstraite. C'est méconnaître la créativité de ce compositeur, précurseur entre autres de la musique électronique moderne. Son oeuvre certes complexe révèle une imagination débordante et une exubérance presque baroque.



**MAGNUS LINDBERG** (Finlande, 1958)

Comme beaucoup de musiciens finlandais, Magnus Lindberg est fasciné par les musiques électroacoustique et électronique. Dès les années 70 il utilise l'ordinateur pour la "précomposition" de ses oeuvres. Ouvert au rock d'avant-garde et au punk, il compose une musique qui en possède l'intensité et l'urgence.

**ARTHUR KAMPELA** (Brésil, 1960)

Arthur Kampela est considéré dans son pays comme le "Frank Zappa brésilien". D'une part, il a fusionné musique populaire brésilienne et création d'avant-garde. D'autre part, il aborde les instruments à cordes comme des percussions ou des outils bruitistes, dans une interprétation fébrile et jouissante.



## SCÉNOGRAPHE



**RENATUS HOOGENRAAD** (Pays-Bas, 1966)

Formé à la danse classique, Renatus Hoogenraad est venu à la danse contemporaine par l'envie d'expérimenter ses propres idées. Il fonde sa compagnie en 1999. Intégrant des "non-danseurs", il y développe un travail basé sur l'improvisation et le langage corporel. Depuis 2004, il est consultant en communication créative, en mettant son expérience de la scène et de l'improvisation au service des organisations et des entreprises. Collaborateur fidèle de Linea, il a créé notamment en 2004 une chorégraphie pour Kurzwellen de Stockhausen.

# VENDREDI 2 JUIN

Mauricio Kagel ▶ 75<sup>ème</sup> anniversaire

20H30

## TAPS GARE

Premier concert sous le signe du théâtre musical, un théâtre qui tourne en dérision notre monde et en révèle l'absurdité.

Théâtre engagé d'abord, avec le cri de colère du slovène Globokar, révolté par la guerre en ex-Yougoslavie : une œuvre musicale sans concession.

Registre plus léger ensuite, avec Kagel, dont l'humour surréaliste et pince-sans-rire habite ces deux pièces qui culminent dans un dénouement inattendu.



**Vinko Globokar** ▶ **Elégie balkanique** (1994)

Pour flûte, guitare et percussions.

**Mauricio Kagel** ▶ **Rrrrrrr.....** (1981/82)

Pour deux percussions.

**Mauricio Kagel** ▶ **Sérénade** (1944/1995)

Pour flûte, guitare, vielle à roue, scie musicale, jouets...

Keiko Murakami : flûte  
Pablo Marquez : guitare  
Michael Pattmann : percussions  
Asuka Hatanaka : percussions  
Joao Catalao : percussions

# VENDREDI 9 JUIN

20H30

## MUSÉE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN

"Les 150 Psaumes de la Bible sont tous des louanges. En considérant la mort précoce et insensée de Frank Zappa, on ne peut pas vraiment louer Dieu, mais seulement se révolter. C'est parce qu'il n'existe aucun soupçon de révolte dans les 150 Psaumes que ce 151<sup>e</sup> existe". Cette phrase de Peter Eötvös donne le ton de cette soirée, entre tradition et modernité. La nef du musée, transformée par Renatus Hoogenraad en sanctuaire profane, sera le théâtre de fascinants actes rituels : appel des esprits chamans avec Pagh-Paan, troublant cérémonial du seppuku (harakiri) avec Eötvös.



Photo : Guy Vivien

**Nikolaus A. Huber** ▶ **Clash music** (1994)

Pour deux paires de petites cymbales.

**Younghi Pagh-Paan** ▶ **Tsi-Shin Kut / Erdgeistritual** (1994)

Pour quatre percussionnistes et sons électroniques.

**Peter Eötvös** ▶ **Psalm 151 in memoriam Zappa** (1993)

Pour un percussionniste.

**Peter Eötvös** ▶ **Harakiri** (1973) **CRÉATION FRANÇAISE**

Pour récitante japonaise, 2 flûtes alto et 1 coupeur de bois.

Kiyoko Okada : récitante  
Mario Caroli : flûte  
Keiko Murakami : flûte  
Michael Pattmann : percussions  
Asuka Hatanaka : percussions  
Joao Catalao : percussions  
Baptiste Grand : percussions

VENDREDI 16 JUIN

20H30

## MOLODOÏ

Traditionnellement cantonné dans un rôle d'exécutant statique, le musicien brise ici ses carcans pour reprendre possession de son corps et de son énergie physique. Il s'improvise danseur dans "Musique de tables", ou se frappe, telle une percussion, chez Globokar, pour finir pris de folie dans "Ablauf". Dans un Molodoï à la structure scénique revisitée, des spectacles dignes de la performance.



VENDREDI 23 JUIN

20H30

## LE HALL DES CHAAS

Eclats de rire avec Globokar qui insuffle un joyeux grain de folie juvénile à son Tribadaboum ! Fusions sonores frénétiques et spectaculaires chez Kampela, le Frank Zappa brésilien qui repousse les limites de l'instrument, comme du musicien. Et enfin, l'inimitable Kagel, qui mobilise ici un instrumentarium digne du catalogue des objets introuvables !

**Georges Aperghis** ▶ **Le corps à corps** (1982)

Pour un percussionniste et son zarb.

**Thierry de Mey** ▶ **Musique de tables** (1987)

Pour trois percussionnistes jouant sur des tables en bois.

**Vinko Globokar** ▶ **Corporel** (1984)

Pour un percussionniste et son corps ("body percussion").

**Karlheinz Stockhausen** ▶ **NASENFLÜGELTANZ** (1983/1988)

Pour percussion et électronique.

**Magnus Lindberg** ▶ **Ablauf** (1983/1988)

Pour clarinette et deux grosses caisses.

Thomas Monod : clarinette  
Michael Pattmann : percussions  
Asuka Hatanaka : percussions  
Joao Catalao : percussions

**Mauricio Kagel** ▶ **Dressur** (1977)

Pour trois percussionnistes jouant sur instruments en bois : sabots, claves, sifflets, casse-noix...

**Arthur Kampela** ▶ **Layers for a transparent orgasm** (1997) **CRÉATION EUROPÉENNE**

Pour cor.

**Arthur Kampela** ▶ **Exoskeleton** (2003) **CRÉATION EUROPÉENNE**

Pour guitariste jouant de l'alto.

**Vinko Globokar** ▶ **Tribadaboum extensif sur rythme fantôme** (1981)

Pour trois percussionnistes.

Pablo Marquez : guitare  
Delphine Gauthier-Guiche : cor  
Michael Pattmann : percussions  
Asuka Hatanaka : percussions  
Joao Catalao : percussions

# LES DÉTOURS DE CHAMPS LIBRES

## MISE À FEU DE CHAMPS LIBRES

L'Ecole d'Architecture participe à Champs Libres, en accueillant la soirée de présentation de l'événement.

### Programme

- ▶ Rencontre avec l'équipe, les musiciens, les intervenants et les différents partenaires de Champs Libres
- ▶ Extraits audio et vidéo
- ▶ Mini concert : **"Ablaut"** de Magnus Lindberg, interprété par Thomas Monod à la clarinette, Asuka Hatanaka et Joao Catalao aux percussions.
- ▶ Apéritif

MARDI 16 MAI ▶ 19H

ENTRÉE LIBRE

À l'Ecole d'Architecture (Verrière, premier étage)

## RENCONTRE CITOYENNE

Où l'on découvre que les compositeurs de musique contemporaine ont beaucoup à nous dire sur la société, l'histoire, la politique... Derrière l'expérimentation sonore, la remise en cause des structures musicales "classiques" et l'ouverture à d'autres cultures, n'est ce pas en effet un message de liberté et de tolérance qui s'affirme ? Ces œuvres qui portent un regard décalé sur notre monde sont elles une possible "sortie de secours" ?

En ouverture au cycle de concerts, l'équipe et les musiciens de Champs Libres, avec la complicité de l'Association des Habitants du Quartier Gare, de Quartier Libre et du Troc Café, vous invitent à une rencontre musico-citoyenne :

*"Tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur la musique contemporaine sans jamais oser le demander !"*

### Mini concert :

**"Corporel"** de Vinko Globokar, interprété par Joao Catalao sur son propre corps.

**"Le corps à corps"** de Georges Aperghis, interprété par Asuka Hatanaka sur un zarb.

SAMEDI 27 MAI ▶ 18H

Troc Café

ENTRÉE LIBRE

## PROJECTIONS ▶ VIDÉO LES BEAUX JOURS

Vidéo les Beaux Jours s'associe à Champs Libres et présente quatre documentaires qui, à travers l'étude de la démarche de quelques compositeurs, révèlent un engagement non seulement artistique mais aussi politique et social, d'une étonnante actualité.

### AUTOUR D'APERGHIS

3 films de Jean-Baptiste Mathieu, projetés en sa présence :

#### La tête (1993) [4']

*Quelques instants de la vie d'une tête. Une tête qui danse et gesticule à un rythme endiablé, une voix celle de Georges Aperghis qui murmure à tue-tête...*

#### Le Théâtre musical, à voir et à entendre (2003) [30']

*Tentatives de répondre à la question : qu'est-ce que le théâtre musical ? Réponse en forme d'extraits de spectacles et de performances, de concerts et d'ateliers, de débats et de rencontres.*

#### Sans commentaires (1998) [50']

*Tourné tout au long des répétitions de "Commentaires" de Georges Aperghis, créé au Festival d'Avignon en 1996, le film accompagne son travail, sa fantaisie musicale et poétique en restituant à la fois une méthode de création artistique, un esprit, une démarche et le propos même du spectacle sur le commentaire.*

MERCREDI 7 JUIN ▶ 20H

Maison de l'image

ENTRÉE LIBRE

## PROJECTIONS ▶ VIDÉO LES BEAUX JOURS

### STOCKHAUSEN ET KAGEL

#### Klavierstück IX de Karlheinz Stockhausen

Arnaud Mézamat et Elisabeth Coronel (1998) [30']

*En 1952, à l'âge de 23 ans, Stockhausen débute la composition d'une série de pièces pour piano intitulées Klavierstücke. Il en poursuit l'écriture jusqu'en 1961. Aujourd'hui, Klavierstück IX est une pièce de référence pour la littérature musicale contemporaine. Après une courte biographie du compositeur à partir d'images d'archives, le pianiste Pierre-Laurent Aimard analyse et interprète cette œuvre énigmatique.*

#### Musique et société : introduction à la musique contemporaine

Michel Fano et Dominique Jameux (1980) [1h04]

*Le parcours d'une œuvre contemporaine, de sa conception à son installation dans le répertoire, se heurte à de nombreux obstacles dont le plus important est, sans aucun doute, le peu d'appétit du public pour une musique encore perçue par le plus grand nombre comme incompréhensible. "Ex-Position" (1974) de Mauricio Kagel est un exemple d'œuvre de musique facile, abordable et jouable pour tout le monde.*

MERCREDI 14 JUIN ▶ 20H

Maison de l'image

ENTRÉE LIBRE

## FÊTE DU QUARTIER GARE

CONCERT SURPRISE

En collaboration avec le centre socioculturel Quartier Libre, l'Ensemble Linea donnera un mini-concert surprise, dévoilant un aperçu de son répertoire lors de la fête du quartier.

SAMEDI 10 JUIN ▶ 19H

Place Blanche

ENTRÉE LIBRE

## LES DÉTOURS DE CHAMPS LIBRES À LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE STRASBOURG ÉCOUTER CHAMPS LIBRES

La BMS mets trois postes d'écoutes à disposition du public. A découvrir : le disque de l'Ensemble Linea (*Ivo Malec, Diapason d'Or 2001*) et des œuvres des compositeurs joués dans Champs Libres.

DU 1<sup>ER</sup> AU 23 JUIN

Discothèque adultes, BMS Centre Ville. ENTRÉE LIBRE

## MINI-CONCERT

En avant-première du concert du 23 juin, deux musiciens de l'Ensemble Linea investissent le cœur de la BMS pour deux interventions musicales autour de l'œuvre d'Arthur Kampela, le Frank Zappa brésilien.

#### "Exoskeleton" (2003)

Pour guitariste jouant de l'alto, interprété par Pablo Marquez

#### "Layers for a transparent orgasm" (1997)

Pour cor, interprété par Delphine Gauthier-Guiche

SAMEDI 17 JUIN 2006 ▶ 15H

BMS Centre Ville

ENTRÉE LIBRE



DATE ET HEURE	LIEU	CONCERT	TARIFS
MARDI 16 MAI ▶ 19H	ÉCOLE D'ARCHITECTURE 8 boulevard du Président Wilson	MISE À FEU DE CHAMPS LIBRES ▶ Présentation de Champs Libres, extraits audio et vidéo. ▶ Magnus Lindberg ▶ Ablauf <b>MINI-CONCERT</b> ▶ Apéritif	ENTRÉE LIBRE
SAMEDI 27 MAI ▶ 18H	TROC CAFÉ 8 rue du Faubourg de Saverne	RENCONTRE CITOYENNE <b>MINI-CONCERT</b> Vinko Globokar ▶ Corporel Georges Aperghis ▶ Le corps à corps	ENTRÉE LIBRE
VENDREDI 2 JUIN ▶ 20H30	TAPS GARE 10 rue du Hohwald	CHAMPS LIBRES 1 Vinko Globokar ▶ Elégie balkanique Mauricio Kagel ▶ Rrrrrrr..... Mauricio Kagel ▶ Sérénade	8 €
MERCREDI 7 JUIN ▶ 20H	MAISON DE L'IMAGE 31 rue Kageneck	PROJECTIONS ▶ VIDÉO LES BEAUX JOURS AUTOUR D'APERGHIS ▶ 3 films de Jean-Baptiste Mathieu ▶ La tête ▶ Le Théâtre musical, à voir et à entendre ▶ Sans commentaires	ENTRÉE LIBRE
VENDREDI 9 JUIN ▶ 20H30	MUSÉE D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN 1 place Hans Jean Arp	CHAMPS LIBRES 2 Nikolaus A. Huber ▶ Clash music Younghi Pagh-Paan ▶ Tsi-Shin Kut / Erdgeistritual Peter Eötvös ▶ Psalm 151 in memoriam Zappa Peter Eötvös ▶ Harakiri	5,50 €
SAMEDI 10 JUIN ▶ 19H	PLACE BLANCHE	FÊTE DU QUARTIER GARE <b>CONCERT SURPRISE</b>	ENTRÉE LIBRE
MERCREDI 14 JUIN ▶ 20H	MAISON DE L'IMAGE 31 rue Kageneck	PROJECTIONS ▶ VIDÉO LES BEAUX JOURS STOCKHAUSEN ET KAGEL Klavierstück IX de Karlheinz Stockhausen de A. Mézamat et E. Coronel Musique et société : introduction à la musique contemporaine de Michel Fano et Dominique Jameux	ENTRÉE LIBRE
VENDREDI 16 JUIN ▶ 20H30	MOLODOI 19 rue du Ban de la Roche	CHAMPS LIBRES 3 Georges Aperghis ▶ Le corps à corps Thierry de Mey ▶ Musiques de tables Vinko Globokar ▶ Corporel Karlheinz Stockhausen ▶ NASENFLÜGELTANZ Magnus Lindberg ▶ Ablauf	8 €
SAMEDI 17 JUIN ▶ 15H	BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE STRASBOURG CENTRE 3 rue Kuhn	DÉTOUR À LA BMS <b>MINI-CONCERT</b> Arthur Kampela ▶ Exoskeleton Arthur Kampela ▶ Layers for a transparent orgasm	ENTRÉE LIBRE
VENDREDI 23 JUIN ▶ 20H30	HALL DES CHARS 10 rue du Hohwald	CHAMPS LIBRES 4 Mauricio Kagel ▶ Dressur Arthur Kampela ▶ Layers for a transparent orgasm Arthur Kampela ▶ Exoskeleton Vinko Globokar ▶ Tribadaboum extensif sur rythme fantôme	8 €
DU 1 <sup>ER</sup> AU 23 JUIN	BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE DE STRASBOURG CENTRE 3 rue Kuhn	ÉCOUTER CHAMPS LIBRES	ENTRÉE LIBRE

PASS 4 CONCERTS ▶ 24 € En vente à la FNAC, Harmonia Mundi et au concert CHAMPS LIBRES 1

Infos, dernières minutes, mises à jour, liens vers les compositeurs et les musiciens sur [www.champs-libres.fr](http://www.champs-libres.fr)

## RENSEIGNEMENTS

Tél. : 03 88 35 44 21  
info@ensemble-linea.com

## ENSEMBLE LINEA

La Fabrique de Théâtre  
13 rue de Phalsbourg  
67000 Strasbourg